

# Conditions générales de vente

## Booking conditions

**ARRIVÉE** : emplacement tente, caravane ou mobil-home à partir de 14 H jusqu'à 19 H.  
**DÉPART** : emplacement camping : avant midi / Mobil-home : avant 10h.

**PÉRIODE DE LOCATION** : forfait minimum 7 nuits, du samedi au samedi  
**MOBIL-HOME** (du 03/07 au 28/08) : forfait minimum 7 nuits, du samedi au samedi suivant. Arrivées à partir de 14 h jusqu'à 19 h départ impérativement avant 10 H du matin.

**CAMPING** (du 03/07 au 28/08) : Forfait minimum 7 nuits, jour d'arrivée au choix. Réserve de 25% du montant du locataire. Un accusé de réception vous sera adressé.

**RÉSERVATION** : la location n'est effective qu'après réception d'un versement de 25% du montant du séjour et 16 euros de frais de réservation, restant dans tous les cas à la charge du locataire. Un accusé de réception vous sera adressé.

**ANNULATION** : pour toute annulation inexacte du preneur, le présent contrat sera résilié de plein droit et les sommes versées resteront acquises au camping. Le gestionnaire se réserve le droit de modifier l'affectation de votre emplacement en cas d'imprévu.

**NON OCCUPATION** : en cas d'arrivée retardée ou de départ avancé, la location est due dans sa totalité. En l'absence de message pour date différée, la location devient disponible 24h après la date d'arrivée prévue et les arrhes acquises au camping.

**PAIEMENT** : le solde du séjour est à régler en totalité à l'arrivée. LES CHÈQUES VACANCES SONT ACCEPTÉS.

**CAUTION POUR LOCATION DE MOBIL-HOME** : au prix indiqué sur le tarif s'ajoute une caution de 370 euros (mobil-home + carte barrière), versée par le locataire le jour de son arrivée. Le locataire devra contrôler l'exactitude de l'inventaire et signaler immédiatement ou au plus tard le lendemain matin les erreurs constatées. Attention : Dans le cas où l'installation n'aurait pas été nettoyée le jour du départ, une somme forfaitaire de 40 euros sera retenue sur la caution. Pour la même somme et sur demande nous faisons le nettoyage. En cas de départ anticipé en dehors des horaires de bureau, la caution sera retournée par courrier après inspection des lieux.

**RÈGLEMENT INTÉRIEUR** : affiché à la réception.  
**BRACELET** : un bracelet est mis au poignet de chaque personne séjournant au Camping de La Vallée. Ce bracelet est obligatoire et doit être gardé pendant toute la durée du séjour. Une caution de 10 euros par bracelet est demandée. Le renouvellement du bracelet pour perte ou détérioration sera facturé 10 euros.

**MODIFICATIONS** : toute modification du contrat d'origine (durée, identité, nombre d'occupants, etc) entraînera son annulation. En cas de déclaration inexacte, le présent contrat sera résilié de plein droit et les sommes versées resteront acquises au camping.

**PISCINE** : accès réservé aux personnes âgées de 16 ans et plus. Les véhicules supplémentaires doivent être garés ailleurs.  
**VÉHICULE** : un seul véhicule par emplacement. Les véhicules supplémentaires doivent être obligatoirement garés sur le parking extérieur.

**BRUIT OU NUISANCE** : les responsables seront expulsés sans remboursement.  
**ANIMATIONS** : les animations débuteront le 5 juillet et se termineront 27 août.  
**VISITEUR** : admis après accord de l'accueil et le paiement de la redevance. Un maximum de 6 personnes est autorisé par emplacement campeurs et visiteurs compris.

**ARRIVAL** : Tent of Caravan from 14 till 7 p.m.  
**DEPARTURE** : before 12 o'clock.  
**PERIOD OF RENTING** : (IMOBIL-HOME) Full week from Saturday till Saturday. Arrival from 2 p.m. till 10 p.m.

**RÉSERVATION** : the reservation will be confirmed after receipt of :  
1) a downpayment of 25% of the total renting price.  
2) 16 euros reservation costs non refundable.

**CANCELLISATION** : in case of cancellation before the 1st June the downpayment will be refunded to you. After the 1st June, it is not refundable.  
**PAYMENT** : The rest of your sum due will be paid on your arrival. No reduction will be made in the case of your late arrival or your early depart. Bank-chèques or postal orders is required out in the name of : " La Vallée " CAUTION : a retainer of 370 euros (key+Mobil-home) is required upon arrival and returned upon departure if all is left in good state. cleaning before departure, if required to be carried out by us : 40 euros .

**INTERNATIONAL RULES** : ask for them upon your arrival.  
**INVENTORY** : In the case of early departure outside office hours, the deposit will be returned by post after inspection of the premises.

**RESIDENTS' BRACELETS** : in July and August, all those staying at "Camping de La Vallée" are given a bracelet to wear. It is obligatory and you must keep it throughout your stay. There will be a 10 euros charge if it is lost or damaged and has to be replaced.

**AANKOMST** : Tent Garavan na 14.00 uur voor 19.00 uur.  
**VERTREK** : voor 12.00 uur.  
**HUURTERMIJN** : (MOBIL-HOME) Minimaal 7 nachten verblijf van zaterdag tot zaterdag ; aankomst

vanaf 14.00 uur tot 19.00 uur. Vertrek uiterlijk voor 10.00 uur morgens.  
**RESERVERING** : De huur is pas definitief na overeenkomst en na ontvangst van een storting bestaande uit :  
1) Een vooruitbetaling van 25% van het totaal bedrag van het verblijf  
2) 16 euros reserveringskosten, blijft in alle gevallen voor rekening van de huurder (ster). Een bericht van ontvangst wordt u toegezonden

**ANNULERING** : Bij annulering van de huurovereenkomst voor 30 mei wordt de aanbetaling terug betaald. Na 30 mei geen terugbetaling.

**BIJ VERSTEK** : Bij verstek laten gaan blijft de huursom verschuldigd. Zonder telegrafisch bericht van de huurder (ster) waarbij hij verklaart dat de datum van zijn aankomst is uitgesteld, wordt het verhuurde weer beschikbaar 24 uur na de aankomstdatum, vermeld op het reservering formulier. De aanbetaling wordt dan niet terugbetaald. Telefonische berichten worden niet geaccepteerd.

**BETALINGEN** : het restant van de huur wordt geheel betaald bij aankomst. Geen enkele reservering formuleer. De aanbetaling van de huur wordt geheel betaald bij aankomst. Bij elk beginnend verblijf is tot huur verschuldigd.

**BORGSM** : Bovenop de vastgestelde huurprijs is een borgsom van 370 euros (bij voetkeuf per cheque) verschuldigd voor het verblijf van de huurder (ster), aan hem/haar goede staat achtergelaten starcaravan bij vertrek van de huurder (ster), van het verblijf worden terugbetaald. De huurder (ster) zal de inventaris bij aankomst of vertrek van de huurder (ster) moeten controleren en onmiddellijk of op zijn laatst de volgende morden de verschillen eventuele geconstateerde gebreken melden. De huurder (ster) blijft verantwoordelijk voor alle vermissingen breuken of beschadigingen bij zijn/haar vertrek. (dit wordt met de borgsom verrekend).

**ATTENTIE** : Als de starcaravan op de dag van vertrek niet is schoongemaakt zal een vast bedrag van 40 euros op de borgsom worden ingehouden.

**INVENTARIS** : In geval van voortijdig vertrek buiten de kantooruren van de receptie, zal de borg na inspectie van het chalet per post worden teruggestuurd.

**ARMBAND** : In juli en in augustus, wordt een polsarmband uitgereikt aan elke persoon die duurt van het verblijf gedragen te worden. Voor de vervanging van de armband wegens verlies of schade zal 10 euros in rekening gebracht worden.

**ANKUNFT** : Stellplatz von 14 Uhr bis 19 Uhr.  
**ABFAHRT** : von 12 Uhr.  
**MEITZEIT** : (IMOBILHOME) von Samstag bis Samstag. Ankunft zu 14 Uhr und 19 Uhr des ersten Miettags. Abfahrt, auf alle Fälle vor 10 Uhr des letzten Tags.

**RESERVIERUNG** : Sie wird erst gültig, nachdem wir eine Anzahlung erhalten haben, und 16 euros für die Reservierung gebühren einschliesst. Die Reservierungskosten werden nicht zurückerstattet. Ihre Empfangsbestätigung wird Ihnen sofort zugesandt.

**ANNULIERUNGEN** : Ihre Anzahlung wird nur zurückerstattet, wenn Sie die Reservierung vor dem 1. Juni widerrufen.

**ACHTUNG** ! Falls Sie später kommen, werden Sie gebeten, uns hierüber schriftlich zu informieren. Wenn wir hierüber keine Auskunft haben, wird der Stellplatz (Mobil-home) am nächsten Tag ab 12.00 Uhr weitergegeben.

**KAUTION** : Zum Mietpreis kommt eine Kautions von 370 euros (Schecks sind bevorzugt) hinzu, die der Mieter an seinem Anfahrtsdatum am Abfahrtsdatum keinen Schaden zu bemerken wenn nach Überprüfung des Mobilhomes am Abfahrtsdatum keinen Schaden zu bemerken ist. Der Mieter muss die Richtigkeit des Inventars prüfen und jeden Irrtum sofort oder vor dem spätestens zum folgenden Tage melden. Alle nicht gemeldete, bzm, vom Mieter selbst verschuldete Mängel, die am Tage der Abfahrt zu finden, sind, werden vom Mieter bezahlt, d.h. von der Kautions zurückbehalten.

**ACHTUNG** : Wenn das Mobilhome oder in sauberen Zustand hinterlassen wird, wird die Anzahlung von 40 euros von der Kautions abgezogen. [gegen Anfrage: 40 euros]

**BEZAHLUNG** : Die gesamtsumme ist bei der Ankunft an der Rezeption zu zahlen. Bei verspäteter Ankunft oder vorzeitiger Abfahrt muss den Gesamtbetrag bezahlt werden, d.h. von ersen bis zum letzten tage der Reservierung. Bank-oder Postchecks müssen an folgenden Order : "La Vallée" aufgestellt werden.

**INTERNE VERSCHRIFTEN** : Bei der Ankunft, konsultieren Sie uns. INVENTAR : Interne Verschriften sind die Bürozeiten der Bürozeiten werden Ihnen die Kautions nach dem Aufbruch der Bürozeiten per Post zugesandt.

**URLAUBERARMBAND** : Im Juli und August wird jeder Urlauber des Feriendorfes Camping de la Vallée mit einem Urlaubersarmband ausgestattet. Dieses Armband ist Pflicht und muss während der gesamten Dauer Ihres Aufenthalts getragen werden. Die Erneuerung des Armbandes bei Beschädigung oder Verlust wird mit 10 euros berechnet.